



44320

P

Nauki praw. n° 670.

~~XIII. 1. 51~~

Sieira Kowalir

32. VII. 125.

U W A G I
N A D
CHOROBAMI, WADAMI,
Y
USZKODZENIAMI
WSZELKIEGO GATUNKU

Drzew Owocowych, i do budowy zdatnych,
z sposobem ich leczenia.

ODKRYTYM Y UŻYWANYM,
przez

Gwilelma Forsytta,

OGRODNIKA KROLA JMCI ANGIELSKIEGO
W KENSINGTON.



w WARSZAWIE, 1791.

Nakładem i drukiem *Michała Grölla,*
Księgarza Nadwor: J. K. Mci.

44320
I



W S T Ę P



TYLE ulepszeń i nowych piękności, które powierzchnia Kraiu tego w wieku niniejszym zyskała, wielki czynią honor całemu w powszechności Narodowi Angielskiemu, a szczególniejsze iedną zaufanie w Towarzystwie zachęcającem do Kunstów, rzemioł, i handlu, iako też w wielu innych Zgromadzeniach zatrudniających się wydoskonaleniem rolnictwa. Nadgrody i znaki dystrykcyi rozdawane od takowych Towarzystw wskrzesiły Ducha Emulacyi, zaszczerpiły ducha postępu między osobami każdego stanu; a duch ten

wydał wiele wynalazków niepośledniego użytku w skutkach obecnych, i wielkie czyniących nadzieie na przyszłość dla całej społeczności.

Lecz pomimo tego, iż teraźniejsze Rolnictwo w wielu częściach swoich znacznie się ku swojej doskonałości posunęło; iedna jeszcze tej umiejętności, a niemniej ważna pozostała odnoga, w której się takowy postęp dotąd nie okazał: mówię tu o rozmnażaniu drzewa na budowy, tudzież o utrzymywaniu i ochranieniu plantacyi drzewa tak owocowego, iako też leśnego.

Professya ogrodnika była głównym życia moiego przedmiotem; a w długim lat ciągu celem szczególney moiej nauki było wysledzać, i odkrywać przyczyny, wad, i chorób rozmaitych, którym wszystkie gatunki drzew mniej, lub więcej podlegają; równie iako i szkód, które

ztańd wynikać mogą, tamując urodzayność drzew owocowych i zmniejszając iędrność drzew leśnych.

Poznawszy dostatecznie złe we wszystkich swoich symptomatach i skutkach, zwróciłem moię uwagę ku wyszukiwaniu lekarstwa, któreby mogło nietylko wstrzymać szerzenie się tych chorób w drzewach owocowych i leśnych, ale też skutecznie dopomódz naturze do odnowienia, że tak powiem, płodności w iednych, a trwałości w drugich. Szczęśliwy skutek tych usiłności wymierzonych ku powszechnemu pożytkowi Kraiu w materyi tak ściślym węzłem spoiłoney z naygłównieyszymi iego interesami, sprawił we mnie przekonanie, które śmiem zapewnić, że się w krótce rozszerzy po wszystkich częściach Królestwa, gdzie tylko się chwycą i ciągle używać zechcą lekarstwa moiego.

Duch dociekania, który towarzy-
szył naukom moiey professyi, złą-
czony z wrodzoną chęcią doskona-
lenia szczególney moiey praktyki w
pielęgnowaniu różnych gatunków
drzew staraniu memu powierzonych
wiodły mnie stopniami do tego wy-
nalazku. Myśl iednak wydania go
na widok publiczny nigdy u mnie
niepostała, póki próby i doświad-
czenia kilkokrotnie powtórzone na
drzewach owocowych i leśnych w
ogrodach Kensingtonskich nie ścią-
gnęły na siebie uwagi wielu Osob
dystryngwowanych przez swoją dosłoy-
ność i biegłość w Filozofii, i nie-
skłoniły ich do zaszczycenia rzeczo-
nych prób i doswiadczeń osobnem
roztrząśnieniem. Ich pytania o mo-
iem postępowaniu i sposobie lecze-
nia wad i uszkodzeń od różnych
przyczyn, które te drzewa poniosły,
przekonawszy ich; we mnie naypo-

chlebnieysze wznieciły uczucia. Jakoż lekarstwo moje tak statecznie się zawsze udawało, że skutki iego niezawodne, i pomocne stawały się oczywistemi dla każdego, kto tylko na nie pilną chciał dawać bacność. Wielu nawet z tych, którzy przybywali do mnie w nayzupełnieyszem przeświadczeniu, że żadne lekarstwo niepomůže drzewom znacznie już znikczemniałym, przyznać musieli, wyexaminowawszy rzecz, nie tylko, że ich prześwadczenie szczerem było przesądem, ale, że zupełnie na rozumie przekonani zostali o skuteczności tego wynalazku i o wielkich pożytkach, które z niego mogłyby wyniknąć, tak dla Osób prywatnych, iak dla całego Narodu.

Miedzy tymi, którzy pierwsi swoje mi zadawali pytania, znaydowali się Kommissarze wyznaczeni od Parlamentu na rozpoznanie stanu drzew,

lasów, i dochodów z dóbr Koronnych. Ci w przeciągu swoiey Inspekeyi, znaleźli po lasach Królewskich wielką liczbę drzew istotnie uszkodzonych, a troskliwość ich o zapobieżenie mogącey się szerzyć zarazie niszczącey drzewa do budowli zdadne sprawiła, że raczyli do mnie pisać list, (a) zasiągając rady moiey, względem skutków uszkodzonych dębów, i względem sposobów zapobieżenia, albo wyleczenia w drzewach wad pochodzących z rozmaitych przyczyn, które mi opisali.

Odpowiadając na zapytania Kommissarzów, miałem honor pisać do nich dwa listy ieden po drugim. (b) W krótcie po tych listach Kommissarze zaszczytili mnie swoją u mnie bytnością w Kensington, końcem ro-

(a) Vid. Nro 1. w Suplemencie.

(b) Vid. Nro 2. w Suplemencie.

ztrząśnienia mego sposobu leczenia, iako też skutków mego lekarstwa w drzewach różnego gatunku, i różnego wieku, do których go używałem. Ci Ichmościowie, zdali mi się byź bardzo przeświadczonymi, o użyteczności onego dla kilkunastu tysięcy drzew, bardzo kosztownych znajdujących się w gaiach i lasach KRÓLA Jmci, które tak uszkodzone zostały, iż gdyby były zostawione samej naturze, wielkiby sprawiły uszczerbek w wartości, i dobroci drzewa warsztatowego, które nawet zupełnieby może niszczało.

To ważne i dokładne roztrząśnienie różnych obiektów ich dociekanu zostawionych okazawszy iasnie wielkie pożytki, któreby publiczność odnosić mogła z powszechnego używania tego lekarstwa, tyle sprawiło, iż Jmc Kommissarze raczyli ie przedłożyć Lordom zawiadującym Skar-

bem J. K. Mci, za którego Sankeyą to przełożenie poddane było pod uwagę Izby niższej przez JP. Rose dnia 24. Lipca Roku 1789. a na iey mocy pokorny adres podany został Nayaśnieszemu Panu, przez tę szanowną Izbę. (c)

Zostawszy zachęcony iednomyślną approbacyą Osób, tak znakymitych z urodzenia, charakteru, i oświecenia, postanowiłem wszystkich użyć sił do czynienia nowych doświadczeń, końcem podania publiczności liczniejszych dowodów skuteczności moiey kompozycyi w przywracaniu wegetacyi, czyli mocy rozrastania się drzewom tak obumarłym, że się już na warsztat zdadź nie mogły: lecz które z przyczyny położenia swego, iako osłaniające, albo iako składają-

(c) Vide Nro 4. w Suplemencie.

ce owę iednostayność powszechną, która w ogrodach Kròlewskich panuie, bardzoby dobrze było utrzymać. Nie mnicy były szczęśliwe moie starania, w tych ubocznych doświadczeniach, iak były w owych, które przedsiębrałem z daleko ważniejszych pobudek. Z niewypowiedzianem bowiem ukontentowaniem moiem drzewa owe w tak nędznym stanie, iakom powiedział, zostające za przyłożeniem lekarstwa moiego, w kilku leciech tak się rozrosły, iż wypełniły niepojęte przerwy, i wróciły iednostayność mieyscowey owey pozycyi, którey młode drzewka na ich mieysce zasadzone przez długi lat przeciąg nie mogłyby były przywrócić.

Gdy Kommissya podała Królowi Jmci Rapport okazujący użytek i ważne skutki, które na cały Kray spłynąć mogą z użycia tey kompozycyi:

Krół Jmć raczył łaskawie nakazać, aby dana była nadgroda Autorowi, za wyjawienie materyałów wchodzących do pomienioney kompozycyi, i sposobu robienia, i używania oney-że. Aby zaś z tego wynalazku cały korzystał Naród, umieszczone doniesienie o nim (e) w Gazecie Londyiskiej, i w wielu innych pismach.

Jak jest rzeczą ważną dla tego Narodu zapewnić sobie nieprzerwany dostatek drzew leśnych zdrowych, dorodnych, dostarczających warsztatom materyału trwałego, i bez skaz na rozliczne potrzeby publiczne, każdy to iawnie poznać, kto tylko umie myśleć. Nie trzeba także i tego przypominać, że niezliczona liczba drzew ogromnych po borach, zwierzęncach, i lasach tego Królestwa

(e) Vide Nro 6. w Supłemencie.

stwa z rozmaitych przyczyn nieużytecznie się stały do wyrabiania: i że drzewo w gatunkach swoich tak jest zepsute, iż się walor jego znacznie zmniejszyć może. To złe szerzy się w niektórych miejscach przez nieprzyzwoite obchodzenie się, w innych przez nieuniknione przypadki, między którymi liczyć należy gwałtowne i wszystko wywracające wiatry: powszechnie zaś, gdzie drzewa nadwerżzone, skaleczone, i krzywo rosnące samey są zostawione naturze, tam prędko czeka ich upadek.

Często się także trafia, że dziedzice dóbr wielkich obeymując ie na siebie, rozkazują wycinać bez wyboru nieźmierną moc drzew, które ieśzcze do swoiey dojrzałości nieprzyszły, bynajmniej się o to nie troszcząc, aby pielęgnowaniem drzewek młodych, ciąglą sobie, że tak powiem, sukcesyją lasów zabezpieczyli.

Przez to nagany godne niedbalstwo niszczą zbawienne zamiary starownych i przezornych Przodków swoich, osuszają dla publiczności kosztowne i obfite źródło warsztatowego drzewa, mającego służyć już to na użytki domowe, już wygodzie Narodu, i przyprowadzają swóy Kray do zawisnięcia od Produktu Kraiów obcych w dostarczaniu materyałów flotom, i rękodzielom.

Miałbym się za bardzo szczęśliwego, gdybym placąc tę daninę informacyi do powszechnego Skarbu udoskonaleń publicznych, mógł ożywić w Mieszczanach, Szlachcie, i właścicielach gruntów pod jakimkolwiek nazwiskiem w Królestwie dziedziących ducha czynney troskliwości o plantowanie i utrzymywanie dębowego drzewa, tego to naturalnego Kraiu ich Produktu w takiej obfitości, aby wielka Brytania nie-

mogła nigdy znaydować się w smutney i niebezpieczney potrzebie powierzenia życia swoich żeglarzów produktowi obcemu daleko niższemu w dorodność, i mniej trwałemu w gatunku. Jakoż, kiedy czerstwe dęby Angielskie od wieków miane były za najlepsze w świecie do użytków warsztatowych, i kiedy mówić można, że one nam zwycięstwa i handel po wszystkich świata częściach ziednały, czyż można ścierpieć, aby się te dęby przepleniły, iako się teraz przepleniły z oczywistą szkodą i hańbą naszego Narodu?

Takowe lasów wytępienie jest skutkiem niedbalstwa i nieuwagi właścicieli, którzy tak przez Patryotyczną ambicyą, iako też dla własnego interessu powinni by być bardzo czuły mi na utrzymywanie w przyzwoitej zawsze obfitości warsztatowego drzewa zdrowego i dorodnego na u-

flugi Kraiu, i niedopuszczać więcej, aby wewnętrzne Królestwa utrzymywania się sposoby mogły kiedy tak zabraknąć, iżby wystarczyć niepotrafiły na wielkie Narodu przedmioty (silar marynarstwa Angielskiego) równie iako i na wielorakie obeyscia domowego użytki.

Podobne lasów czyniąc zasoby na potrzeby publiczne, pomnożyliby tem samem bogactwa swoje, i zabezpieczyliby fortunę swoim sukcesorom. Tego, gdy z serca moim współziomkom życzę, niech mi się godzi powtórzyć, o czem tak mocno przeświadczony jestem, że wynalazek mój, którego teraz publiczności udzielam, ułatwi sposoby wykonania, tak zyskowych zamiarów na istotne dobro Mocarstwa wielkiej Brytanii.



UWA-

U W A G I

NAD

CHOROBIAMI, WADAMI,

Y

USZKODZENIAMI

WSZELKIEGO GATUNKU DRZEW

OWOCOWYCH, Y DO BUDOWY ZDATNYCH,

Z SPOSOBEM ICH LECZENIA.



A



U W A G I P O W S Z E C H N E

*O chorobach, defektach i uszkodzeni-
om, którym podlegają wszel-
kiego gatunku drzewa, tak
owocowe iak leśne.*



W PRZECIĄGU przeszło trzydzie-
stoletniego praktykowania sztuki za-
sadzania, obcinania, i utrzymywania
drzewiny ogrodowej uważałem, iż
ta z przyczyn przyrodzonych, z przy-

A z

padków, i z złego z nią obchodzenia się podległą była wielorakim uszkodzeniom, które zawsze zmniejszały iey rodzajność, a często ią niepłodną czyniły.

Wszystkie drzewa wydające owoc pestkowy zwykły sączyć gumnę, która formując raka, szkodzi konstytucyi i wegetacyi Drzewa. Wiele z drzew leśnych podpada ią także płynieniu, a iak Ogrodnicy zowią oskołę, które pochodzi z iakiego skaleczenia wstrzymującego cyrkulacyą ich soków. Z tych, które są z przypadków, lub niedogodnego z niemi obchodzenia się, iedne bywają uszkodzone przez kastrowanie i obcinanie niezręczne, i w czasie nieprzyzwoitym, a drugie mając przez gwałtowność wiatrów gałęzie i konary poodrywane od pniów swoich; i będąc w takim stanie wystawione na ostrość tęgich mrozów, często pękają i rozszczepu-

ią się po lasach, gdzie zamokłszy od deszczów, rany ich tyle naciągają wilgoci, że z niej, gdy się zmiesza z sokami naturalnemi, powstaie fermentacya, która drzewo wpędza w chorobę, i psuje jego czerstwość i wegetacyą czyli moc rośnienia. Te i tym podobne przyczyny dążą do wyniszczenia drzew owocowych; drzewa zaś do budowy przeznaczone różnemi zarażają defektami, co równą jest klęską dla całego w powszechności Narodu, iak istotnym dla szczególnych właścicieli uszczerbkiem.

Na oddalenie tych nieszczęśliwości, i zapobieżenie okropnym skutkom przyczyn, o których dopiero mówiłem, poddaię pod roztrząśnienie Publiczności lekarstwo odemnie wynalezione, które przyłożone do drzew rodzajnych wszelkiego gatunku nigdy mnie nie zawiodło, i które nie tylko

wstrzymało dalsze drzew pomienio-
nych niszczenie się, ale owszem rze-
czywiście wracało i pomnażało we-
getacją, i płodność tym nawet drze-
wom, które się już zdawały niezda-
tnemi do obradzania, i zupełnie za-
rażonemi. Równu sprawuie skutek
lekarstwo moje w drzewach leśnych
przywracając iędrność ich drdzeniom,
dzielność wegetacyi, i oślaniając,
że tak powiem, ich nagość, i coraz
bardziej pomnażającą się omdłałość
liściem nową uzbroionym czerstwo-
ścią.

Lekarstwo to, jest to kompozycya
przykładająca się nakszałt plastru na
części skaleczone lub nadwreżone
drzewa: jest ono łagodne i siężające,
ma własność kleiowatą i absorbującą,
czyli kwas i ostrość wyciągającą, a
nie dając się spłókać potokom de-
szczów, nie ścinając się pod ozas
przenikliwych mrozów, i nie topnie-

iąc od słonecznych upałów, ani od wiatru suchego, nie dopuszcza wdierać się w drzewo napływom, czyli influencyom odnienaiącey się Atmosfery.

Odkrycie iego jest skutkiem długiego dociekania, wielu reflexyi przez długi lat przeciąg, i wielorakich doświadczeń czynionych z wielkim kosztem dla zapewnienia się o iego skuteczności. I dla tego śmieie, bo z zupełnego przekonania zaręczam, że ile razy go przyzwiecie użyją właściciele Ogrodów, Sadów, lub Lasów, wszystkie odniosą pożytki, które tylko m eć można, zachowując w całości, i odżywiając czerstwość i urodzajność wszelkich drzew owocowych, a wstrzymując psucie się, przywracając iędrność, i utwierdzając miąższość we wszystkich drzewach leśnych.

Jak bardzo użytecznym i ważnym jest takowy wynalazek, niech każdy u siebie osądzi.

*O pielęgnowaniu drzew owocowych i
leśnych.*

Powszechnym było mniemaniem, które iednostayna praktyka ludzi Professyi Ogrodniczey upoważniła, że najlepiej jest obcinać i czyścić drzewa między Miesiącem Pazdziernikiem, kiedy soki wyczerpane zoślały od liścia w lecie, od owoców w iefieni, i gdy już, żywiąc całą w powszechności masę drzewa, wytrawiły się: a Miesiącem Marcem, kiedy soki ożywione od natury w czasie spoczynku zimowego, zaczynają się podnosić i odbywać roczne swoje funkcy, odziewając ie w nowe liścia, zdobiąc ie nowym kwieciem i ubogacając ie nowym owocem. Przyczyna tey pra-

kyki jest ta, że owę porę roku, w którey soki opadają, miano za nayprzyswoitszą do obcinania wszystkich nadrośnięć zbytecznych, i że rozumiano, iż usiłowania natury ku zagojeniu tych ran, (przed fermentowaniem soku na Wiosnę następującą) będą szczęśliwsze w zabezpieczeniu i utrzymaniu drzewa w swojej czerstwości. Baño się przeto czynić tej operacyi w Mielącach: Maju, Czerwcu i Lipcu, kiedy soki z większą żywością cyrkulują; a to, aby nie zepsuć tego żywiącego mleczka, któryby się sączył przez owozarznięcie ze szkodą, a może i z zupełnym umorzeniem drzewa.

Operacya obcinania drzew owocowych, i okrzesywania drzew przeznaczonych na budowę w czasie zimowym wielkie także częstokroć czyniła szkody, przeszkadzała ich czerstwości i wegetacyi: rany ich będąc

wystawione na wszystkie przykrości złey Roku pory, nabawiają się tym samym takich chorób, które zawierają w sobie nasiona ich upadku. Patrzymyż, iak to tyle drzew leśnych częścią przez złe z niemi obchodzenie się, i dobrowolne onych nadwężenie, częścią z okazyi gwałtownych wiatrów tracą uślawicznie swój walor w użyciach publicznych. Ich gałęzie i konary poobcinane, a same pnie zostawione naturze bez wszelkiej około nich pieczy, w tak smutnym stanie zaczynają pruchnieć i psuć się, a to zepsucie przeszedłszy z czasem aż do rdzenia, czyni je niezdatnemi do owych szacownych użytków, do których je natura przez własne ich ukształcenie i wielką ogromność przeznaczać się zdaie.

Można ieszcze uważać, że tam, gdzie gałęzie obcinano w odległości nawet od pnia na dwie lub trzy stopy,

w zamiarze nienaruszenia samego drzewa, że mówię, i ta ostrożność nie uchroniła drzewa od istotnego uszkodzenia. Pozostały bowiem od obciętej gałęzi konar, wkrótce potym obumierając stał się przewodnikiem do udzielenia wilgoci i zjadliwej choroby tej części drzewa, z którą się łączy, a nakoniec z pniem całym.

Zwyczaj tych, którzy drzewa swoje obcinają przy samym odziomku, i którzy równają i gładzą tę część, mniej jest niebezpieczny niż poprzedzający, lecz i ten jeszcze sposób drzewom znacznie szkodzi. Troskliwość natury o zagojenie takiego nawet skaleczenia jasnie pokazuje obwód formujący się na około rany nakształt odtrętu albo wargi. Obwód ten, wznosi się, pęcznienie przez roczny napływ soku, i wśrodku swoim zostawia dupłę czyli wklęsłość,

mieysce zbierania się deszczów i śniegów, które wsiąkając między korę a miazgę, wysuszone i rozszczepione od ostrego mrozu lub upału słońca, sprawiają owę fermentacyą z sokiem naturalnym, która jest niezawodną sprężyną choroby i zepsucia.

Młode a zdrowe i czerstwe drzewka, gdy im kto korę bądź ze swawoli, bądź z inney jakiey przyczyny przetnie, utrzymują się czasem, i na pozor здаją się do pierwszej przychodzić czerstwości; lecz kiedy potym przychodzi ie trzeć na tarcice i deski, pokazują się wewnątrz zadzierzgi i skazy, które, wątpić nie można, że pochodzą od owego skaleczenia zadanego drzewkom w ich młodości. W mieyscu bowiem przeciętym drzewo się nigdy nie zraśla, lubo przez naturalną czerstwość młodości, kora ie powlecze, i lubo po-

wierzchnia zda się być doskonale zagoiona.

Nayskuteczniejszym lekarstwem na zapobieżenie opisanym dopiero odemnie defektom, i ich złym skutkom, iako też na przywrócenie drzewom nadwerżonym zdrowości, jest użycie moiey kompozycyi, którą z zupełną zalecam ufnością. Gdy będzie przyłożona sposobem plastru na część obrażoną lub nadpsutą, zapobieży niezawodnie otkole, czyli upływowi soków przez rany pozostałe po odcięciu gałęzi lub konarów wśród lata, to jest: w czasie, kiedy wszystkie drzewa są nayczerniwieysze, i kiedy ich wegetacya jest nayżywsza; Tym sposobem zapobiega się wszelkiemu zepsuciu soków, i naprowadza się one do dokładnego dopełnienia naturalnych swoich funkcyi, to jest: do dodawania żywności, wzrostu i urodzayności masy, w których cyrkuluja.

14. UWAGI POWSZECHNE

Używając zaleconego tu lekarstwa, wszelkie drzewa bądź w ogrodach lub sadach, żywicznicach i lasach można czyścić, przecinać z niepotrzebnych nadrosłów, i okrześywać na Wiosnę, albo na początku Lata z daleko większym bezpieczeństwem, niż w Zimie: ponieważ plastr przyłożony iak potrzeba, odpycha napływające soki wewnątrz drzewa, dodaje rzeźwości wegetacyi, dopomaga naturze do zagojenia rany daleko filniey, kiedy sok jest w naywiększym swoim wogrze, niżeli, gdy słabiej poczyna, iako to: w Jesieni i Zimie.

Jeszcze i to wiedzieć potrzeba, że tak drzewa owocowe iako i leśne, zwłaszcza rosnące w cieniu, są bardzo skłonne do chorób pochodzących z wyraśnięcia gąbki i rozmaitego gatunku mchów, które się czepiają zwierzchniey kory drzewa, i częstokroć znaczney nabierają mięsistości;

co nietylko naturalne płynienie soków tamuje, ale nawet wcale załamawia cyrkulacyą, i sprowadza chorobę, która zepsuwszy korę zewnętrzną coraz daley w drzewo się wciśka. Postrzegłszy tę okoliczność, należałoby zaraz z tych narostków oswobodzić korę, a gdzieby się okazała bydz̄ zarażoną, otkrobać ją lub zerznąć. Oczyściwszy tak drzewo, potrzeba części iego oberżnięte lub otkrobane nasmarować moją kompozycyą, nie tak grubo kładąc, iak na plaśter, ale tak ją cienko ręką rozetrzeć, aby tylko pory drzewa pozalepiała: niezabawem drzewo nowe nabędzie kory, lepszej czerstwości i czynniejszey wegetacyi.

To moje zamniemanie stwierdziły wielorakie próby i różne doświadczenia, którem czynił, chcąc się zapewnić dowodami nayoczywistszemi o własnościach tey kompozycyi, wprzód,

niżelim się poważyć podać ją publiczności. Jakoż Rok każdy tak mnie utwierdzał w moim przekonaniu, że nakoniec żadnego już nie widzę przypadku, w którymby mniey użyteczną być mogła, byle iey użyć przyzwolicie do tych przedmiotów, do których ją przeznaczyłem i zaleciłem. Ale ażeby oczywiście jeszcze okazać iey przymioty, i wynikające z niey korzyści jaśniej wyłożyć, niech mi będzie wolno z niezliczoney liczby doświadczeń moich kilka przynajmniej wymienić czynionych w ogrodach J. K. Mci, gdzie przedziwnych skutków moiey kompozycji każdy uważny obserwator dostrzega.

Pierwsze moje doświadczenia czyniłem tam na gruszach, z których część znaczna w tak biednym znajdowała się stanie, że pnie ich wcale już były zruynowane, i że już miała tylko część kory zostawała im, która tak

tak chudey drzewom dostarczała żywności, iż owoc ich był bardzo mały i twardy, a przytym tak gruczołkowaty, iż się żadnym sposobem na sól nie przydał. W takim ie bycie zaślawszy, wszystkie z nich poobcinałem gałęzie, niezoślawiwszy tylko małą część powyżey ich zrazu. Uczy-nilem zaś tę operacyą wśród Lata, i poprzykładałem plastry na wszystkie rany poczynione od noża ogrodniczego, iako i na wszystkie m-cysca, z których powyrżnałem części spruchniałe pnia samego. Skutki tego plastru dały się wnet widzieć w obfitym puszczeniu się gałęzi z odziomków, z zrodzonego na nich buynie owocu wyśmienitego drugiego zaraz Roku po tey operacyi. Rodzayność tych nowych gałęzi coraz się bardziey pomnażała.

Ludzie doświadczenie mający, i biegli w ogrodnictwie, mieli wiele

z tych drzew za nieuleczone: z tym wszystkim za przyłożeniem lekarstwa moiego w sposób opisany tak się ożywiły, że we cztery, czyli pięć lat każde z nich tyle wydawało owoców, ile drzewko młode i zdrowe na tym samym gruncie zasadzone ledwieby w cztery razy dłuższym czasie wydać mogło.

Podobne czyniłem próby i z równą pomyślnością, okrzესując i ucinając wierzchy innym drzewom rodzaynym, iako to: Jabłoniom, śliwkom, wiszniom, morelom, brzoškwiniom &c. które w proporcjonalnym czasie też same, co i pierwsze przynosiły korzyści. Zaprawdę, gdyby ten sposób przygotowania drzew i przyładania kompozycyi przyięli, iako się spodziewam, że przyjmą wszyscy właściciele i Possessorowie sadów, zwłaszcza w Kraiach, w których robią iableczniki, wisznia-

ki, o iakżeby sownie nadgrodzieni zostali w skutkach nayzyłkowniejszych które tylko iaki w rolnictwie postępować może.

Może być użytecznie dla wszystkich, a iest potrzebną dla tych, którzy nie są biegli w nauce ogrodniczej udzielić niektórym otrzeżeń względem przyzwoitego przygotowania drzew owocowych do plastru.

Kiedy te drzewa znajdują się w takim stanie, iakom wyżej opisałem, trzeba im uciąć wierzch piłką, a potem wygładzić miejsce ucięcia heblem, ośnikiem, lub wielkim nożem ogrodniczym, spuszczaiąc lekko i za okrąglaiąc brzegi kory aż do rdzenia. Starać się zaś mocno potrzeba, aby ucinać, czy to sam pień, czy gałęzie, iak tylko można naybliżej małych gałęzi, albo latorośli czyli zrazów, iezeli są; ponieważ

przyłożenie plastru doda wigoru tym latoroślom, i przymusi je do okrycia miejsca zezrnięcia: lecz jeżeliby nie było można postrzedz żadnego z tych wypustków blisko miejsca, w którym się ma przerzynać, można pod ów czas uciąć gałąź tam, gdzie kto chce: aże się czasem zdarza, że nowe latorośle puszczają się w nieiakiey od przyłożonego plastru odległości, w takowym przypadku powtórnie drzewo zerznąć potrzeba będzie, zbierając je z ukosa i spuszczaiąc aż ku owym pączkom: lecz trzeba mieć tę przezorność, aby od pierwszego zaraz zawodu więcej zostawiać takich latorośli, niżeli ich koniecznie potrzeba; a to dla zapobieżenia przypadkom: albowiem już same przez się, już też nad to prędko przywiązane do pnia, lub partkanu częstokroć odłamują się a zatem stają się nieużytecznemi.

Ta sama kuracya służyć może wszystkim drzewom na otwartem miejscu stojącym, a kiedy się trafi, że zbyt wielka liczba pączków puści się około brzegów plastru, tedy niektóre z nich można palcem poodtrącać, zostawiając tylko tyle, ile się osądzi potrzebnych do wydawania owocu. Ten posłówek doda więcej mocy i wigoru latoroślom pozostawionym, naturalny bieg soków zwróciwszy ku czynn eyszemu przyłożeniu się do ich samych zasilania i wzrostu.

Mówiąc w szczególności o drzewach owocowych, jabłonie bardzo są podległe zarazie zwanej *Rakiem*: który pochodzi z kwaśności i ostrości soków, zwłaszcza gdy są stłuczone lub skaleczone. Jak tylko się więc na nich postrzegą początki tej choroby, trzeba natychmiast porzucić części zarażone i obłożyć je plastrzem w sposób przepisany: bo ie-

żeli się tego uczynić zaniedba, Rak co rok głębiej posuwać się będzie, aż na koniec ze szczeniem ie przetrze i zniszczy. Widziałem nieraz młode latorośle śliwkowe, które poobcinano przy końcu lata i jesieni, bardzo zarażone tą chorobą, ale jeszcze bardziey iabłonie rodzące renetty proste (*renettes*,) renetty Newtona (*renettes de Newton*) i sanparele (*sanspareilles*) które to drzewka, gdyby były ucinane na wiosnę, i przyzwrocie obłożone plastrzem, byłyby uniknęły wszystkich owych nieszcześnieśliwych skutków, które z zaniedbania lub skaz dawniejszych wynikły. Ile razy latorośl odetnie się, potrzeba iak nayprędzey miejsce odjęcia trochę kompozycyi nasmarować, aby zamknąć pory drzewa, a tem samem niedopuszczyć wedrzeć się wnie powietrzu i wilgoci. Zaniedbanie tey ostrożności wprowadza nięomylnie z

czasem drzewo w chorobę i zniszczenie. Postrzeżenia te ściągają się do wszystkich zarówno drzew owocowych jakiegokolwiek gatunku.

Gdy śliwy wiele ucierpiały, trzeba je uciąć bardzo blisko tego miejsca, w którym były zaszczipione, i gdzie wypuścić, aby tym więcej mieć młodych gałązek, które we dwa lub trzy lata wydadzą owoc, a w kilka potym lat przy pilności i przyzwoitym z nimi obchodzeniu się będą w stanie cały okryć parkan.

Wiśniom często szkodzi gumma i rak z niej pochodzący. Trzebiąc je i obcinając, trzeba im zawsze zostawiać niektóre gałęzie i wypuszczaćki dawniejsze, aby pociągnąć sok do części wyższej, póki młode latcrośle nie będą zdadne do zastąpienia ich funkcji: na ten czas bowiem można będzie bezpieczniey dawne poobcinać. Ta przeczorność jest ko-

niecznie potrzebna; bo wątpić nie można, aby część, z której guma się sący, nie cierpiała jakiej choroby, i aby drzewo nie było nią mniej lub więcej zarażone. I dla tego, aby zapobiedz szerzeniu się zarazy, należy całkowicie odciąć całą część nadwerżoną czy nożycami czy ostrym nożem, i przyłożyć na to miejsce plafter sposobem przyżwoitym. Radbym, ażeby wszyscy obcinający drzewa wezwyczaili się do noszenia zawsze z sobą małej puszki z kompozycją, i aby, ilekroć odrzynać będą zbytczne pączki i oczka, albo obcinać szypułki owocowe (bo i tego zaniedbywać niepowinni) zaraz nią smarowali każdą ranę zrobioną od noża, bo to wielu zapobieży zarazom, utrzyma drzewa w stanie filniejszey wegetacyi, owoc większym i smakowitszym uczyni.

Wyłożywszy już w krótkości sposób przykładania plastru na wszystkie gatunki drzew owocowych, i opisawszy przedziwne jego skutki, które nigdy nie zawiodą, ile razy pilna będzie dana bacznosc na przyswoite przygotowanie drzew i przyłożenie plastru, przechodzę teraz do opisu różnych prób mojej kompozycji czynionych na drzewach leśnych.

Pierwsze doświadczenia iey skuteczności czynione były na wielkich a bardzo starych wążach, z których wiele było w stanie najgorszym i żadney nieczyniącym nad iey, miały bowiem wszystkie swoje części wyższe połamane od wichrow. poodrywane od swoich odziomków, które do tego tak były wewnątrz wypruchniałe i popsute, że nie już w nich żywego i zdrowego nie było prócz części kóry. Zrazu wyrzniętem część tylko tego, co było spruchniałe

w kadłubie, potym obłożyłem micy-
 sca oberznęte i wyczyszczone pla-
 strem moicy kompozycyi tak, że ten
 niby służył za wewnętrzną powłokę.
 W krótkim czasie postrzegłem, że
 ożywiona natura z odnowionego so-
 ków napływu formowała nowy drdzeń,
 który się zrości i nabiegł iakoby sta-
 ry tak dalece, że się stał dosyć mo-
 cną podporą tej części drzewa, któ-
 rą wyłożyłem moją kompozycyą. Na
 ten czas więcey znówu wyrzuciłem
 drzewa wypruchniałego ze środka,
 i iak pierwszą razą wyłożyłem go pla-
 strem zawsze z równie szczęśliwym
 skutkiem; i w proporcyi nadraśniania
 nowego ciała powtarzałem operacyą
 do tego punktu, że wierzchołki tych
 pniów wydrążonych i gołych podnio-
 sły się do trzydziestu blisko stóp w
 górę w przeciągu lat sześciu albo fie-
 dmiu rachując od pierwszego przy-
 łożenia plastru. Możnaż oczywiście-

ciey dowieść dzielnosci jego i przedziwney własności przywracania drzewom już obumarłej wegetacyi?

Wiele innych więzów, które były nadwerżzone od otłuczenia i innych przyczyn, i na których zarazę oczywiście znać było, ucięciem części zarażonych i przyzwroitem przyłożeniem plastru tak doskonale uzdrowilem, iż ledwie można rozeznąć na korze ślad rany; i nowe drzewo tak się dobrze zrosło ze starem, iak gdyby początkowo wraz się z niem formowało.

Dęby także, które znacznie nadwerżyły rozmaite przypadki, iako to: zacięcia, stłuczenia, litery głęboko werżnięte, którym osie wozowe i walce po oddzierały korę, i wszystkie prawie gałęzie miały poprzylamywane, doskonale wyleczone zostały. Gdy sok dębowy, który zwyczajnie ma własność cierpką, czyli

gryzącą, wstrzymany zostanie w swej cyrkulacyi, i gdy fermentuie z wilgociami zgniłemi atmosfery wciskającemi się przez rany, wpędza drzewo w chorobę, i one ruynuje: bo pomimo twardości przyrodzonej dębom, gdy w nich raz załęgi zepsucia działać zaczną, soki ostre utrzymują ten nieład, i sprawiają, że się wzmacnia prawie tak prędko, iak w drzewach miększych. Lecz, gdy się miejsca zarażone dobrze powyrżynaia, i plastr się na nie z potrzebnemi ostrożnościami przyłoży, tak doskonale przydadą do siebie, iak drzewa, o których się mówiło. Zaiłte, gdy się zastanawiam uwagę, iż dęby były zaszczytem przodków naszych, i że są teraz jednym z naygłówniejszych środków, których nam Bóg udzielił na zastronienie się od zewnętrznych napaści, i zabezpieczenie niewyczerpanych źródeł handlu naszego, równie iako

na pomnożenie sławy i bogactw krajowych, nie mogę się wydziwić o-
 słygnięciu ducha patriotycznego, ani
 dosyć naganić owej niepojętej nie-
 czułości na utrzymywanie i doskona-
 lenie tej to iedynej handlu sprężyny;
 która to nieczułość zimną krwią po-
 gląda na tyle przepysznych dębów
 już już spadających, które dla tego
 tylko jeszcze po części utrzymywać się
 zdają, aby wstydziły swoich Posse-
 sów, iako nieprzyjaciół handlu i że-
 glarskiej sławy Narodu,

Wielorakie także czyniłem do-
 świadczenia na innych drzewach le-
 śnych, iako to: na Jesionach, Li-
 pach, Kasztanach i Figo-Morwach,
 które wiele sobie zwyczajnych miały
 defektów, iako też na drzewach
 smolnych, iakiemi są Cedry Libanu
 i inne z gatunku Sosn. We wszy-
 stkich lepiej mi się powiodło, niż-
 lim się mógł spodziewać.

Ponieważ nayżywszym pałam pragnieniem, aby z doświadczeń moich cała profitowała społeczność, a w szczególności wszyscy Possessorowie Dóbr Kraiu moiego; niech mi się więc godzi przestrzedz, że wszelkie drzewa leśne ścinane siekierą, lub piłą, powinny być cięte bardzo blisko ziemi, pilnie się strzegąc, aby korzenie ich i pnie żadney inney szkody nie poniosły. Na ow czas powierzchnia skaleczona pozostałego pnia doskonale się równa, zaokrąglając ją ile tyle, a kompozycya rozciąga się po całej, w sposób tyle razy już opisany. Tę tylko mieć potrzeba przezorność, aby proszek suchy, którym się zawsze posypuje plaster przyłożony, aby mówię, proszek ten mieszać przy tey okazji z równą dozą Alabastru, końcem uczynienia powierzchni twardszey, a zatym zdolniejszey do wytrzymania okapu z

drzew, deszczu, śniegu i mrozu. Ten atoli przydatek wcale nie jest potrzebny w zwyczajnym okładaniu drzew z boku.

Za pomocą tey operacyi wigor korzeni z taką będzie działał siłą na Wiosnę następującą, że znaczna liczba latorośli czyli gałązek puści się około pniaka, które przy należytem staraniu mogą podług rozmaitych a bardzo ważnych użyciów, do których będą przeznaczone, albo prosto podnosić się w górę, albo rość krzywo na sztuki kształtu takiego potrzebuujące, a nie zostawując z tych latorośli tylko te, którym się cel iaki założy, przyśpieszy im się wzrostu więcej niż połowę tego czasu, przez któryby rosły naturalnie wraz z mniej potrzebnymi. Bo kiedy młode drzewko zasadzi się w ziemi jednakowey, co do iey własności i położenia z gruntem starego pnia, latorośl pnia

tego w ośm lub dzieścięć lat do takiej podnieś się wysokości, do iakiej prosta plantacya ledwie za lat dwadzieścia dódyzie. Są jeszcze i inne przedmioty użyteczne w gospodarstwie, iako to: żerdzie do chmielu, wina i innych użyciów, do których można przysposabiać pewną liczbę tych odródków pnia, którego żyzne soki w krótkim czasie licze na około wydadzą plemie. Potrzeba tylko szczególniejsze dać baczenie na to, aby flosować ich liczbę do postawy i czerności pnia. Najlepiej pewnie będzie więcej ich zrazu zostawiać, niżeli się ich zachować myśli dla zamierzonego celu, aby innym uymowały soku: bo gdyby ich bardzo mało zostało, pękałyby nie mogąc obać zbytecznego napływu soków pnia starego: dla zapobieżenia więc tej nieprzyzwoitości, potrzeba je po trochu obcinać, przykładając zawsze maści za każdym

każdym odcięciem, i zostawiając najpiękniejszą latorośl na nowe drzewo, które z czasem okryje pniak dawny, zostawiwszy tylko mało-znaczną bliżną w miejscu zrośnięcia się starej z nową częścią drzewa.

Nie potrzeba mi rozwodzić się z wystawieniem wielkich zysków, które właściciele i arendarze odnosić mogą z tego sposobu utrzymywania drzew do budowli zdalnych, i lasów drobniejszych, w jakiegokolwiek one będą sytuacji. W wielu Powiatach Anglii lasy pomniejsze wielką czynią obywatelom wygodę, dostarczając im drewna węgle, opały, na różne rękodzieła, i niezliczone inne gospodarskie użytki.

Podobnie na nicby się nie przydało powtarzać, co każdy najmniej światła mający jasnie widzieć powinien, to jest: jak wielkie na cały Naród spłynęłyby pożytki z mojej kompo-

zycy, któraby utrzymywała i rozmnażała przyrodzone krajowi naszemu pomocy do marynarstwa, i edyneyiego tarczy. A nakoniec należyż mi przypominać człowiekowi gust mającemu; miłośnikowi piękności naturalnych Wieyskich, ile na moim wynalazku zyska sztuka terażnieysza, a bardzo rozkoszna przyozdabiania ogrodów?





SUPLEMENT

Nro. I.

Do Jmci Pana FORSYTH

*z Kantoru Intrat gruntowych dnia 17.
Kwietnia 1789.*

Mości Panie!

Dowiedziawszy się, żeś WPan wynalazł lekarstwo na leczenie chorób drzew rosnących wszelkiego wieku, które z jakichkolwiek przyczyn uszkodzone zostały; prosimy W Pana, abyś nam odpisać raczył na zapytania następujące, ściągające się do uszkodzenia kory na dębach, i do sposobów zapobiegania defektom z tej przyczyny pochodzącym, iako to:

C 2

imo. Dawmy, że kawał kory na pięć lub sześć calów kwadratowych został odcięty z dębu iakieykolwiek wielkości, to jest: począwszy od takich, które mogą dostarczyć dwadzieścia stóp kwadratowych drzewa cieślińskiego, aż do 40, i że ta część została obnażona: że cyfry albo litery zostały wyryte żelazem rozpalonym, albo ostrzem iakiem narzędziem aż do żywego drzewa na miejscu kory pozbawionem, i że drzewo zostanie w tym stanie tak długo, iak stać powinno; iakiż skutek, rozumiesz Wpan, może sprawić takowe obeyscie się w drzeniu drzewa?... to jest: czyli nieprzeftanie rosnąć i grubieć w części z kóry obnażonej? albo czyli to przyniesie iaki uszczerbek drzewu tegiemu, i iaki gatunek uszczerbku, supponując, iż żaden środek przedsięwzięty nie będzie dla uprzedzenia onego; i czyli ten uszczerbek, jeżeliby iaki nastąpił, rozciągać się będzie za obręby części z kóry odartej?

zde. Czyli, gdyby zdaniem Wpana w przypadkach dopiero wzmiankowanych dęby istotnie nadwężzone zostały, i były do pewnego punktu skaziste, wiesz Wpan iakie sposoby, przez któreby skutecznie za-

pobiedz można takim wadom zostawionych w tym stanie od czterech, pięciu, sześciu Miesięcy aż do Roku: Ipołoby mówię, zdolne przywrócić im odietą korę, zdolne zachować je od skaz i niezdolności do użycia marynarskiego?

3to. Czyli Wpan jesteś w stanie podania lekarstwa skutecznego na te defekta; jeżeli lekarstwo to urządzone jest w sposób Wpanu tylko szczególny, a innym nieznajomy, radziłyśmy wiedzieć, czyliby Wpan podiał się użyć go, albo też dopilnować jego użycia i przykładania przez osoby dobrze od Wpana informowane, do pewnej liczby drzew, które tego potrzebują w niektórych lasach królewskich.

4to. W przypadku, kiedyby wypadła potrzeba przyłożenia tego lekarstwa do znacznej bardzo liczby drzew znajdujących się w stanie wyżej opisanym, chciemy wiedzieć tak blisko, iak tylko byż może, ileby też kosztowało to okładanie stu tysięcy i wszelkiey innej oznaczoney drzew liczby, rachując w to robotnika,

materyały i wszelki do tego ściągający się
expens.

Wyglądamy iak naydokładnieyszey na
te zapytania odpowiedzi.

Wpane uniżeni Słudzy

John Call.
John Fordyce.

Nro II.

JMŚ PANOM KOMISSARZOM

Dochodów Gruntowych.

Mości Przekacni Panowie!

W odpowiedzi na list, ktorymście
mnie zażeczyci raczyli, pozwolcie, abym
wam powiedział w powszechności, że

przez kilkunastoletnie chodzenie około drzew rodzajnych i leśnych, uważałem, iż wszelkie skałeczenie, sfluczenie, lekkie narznięcie liter początkowych imienia iakiego na kórce drzewa zawsze drzewom szkodziło; a często, zwłaszcza stare przyprawiało o upadek. Niechże mi się teraz godzi odpowiedzieć Wpanom w szczególności; że, jeżeli drzewo jest młode, natura silić się będzie, aby uszkodzenie jego naprawiła; będącili zaś drzewo stare, tedy przestanie rość w sronie uszkodzoney, w górę podnosić się nie będzie, rana codzień rozszerzać się będzie, i z czasem całe drzewo tęgie zepsunie.

Na drugie zapytanie mam honor Pantom odpowiedzieć, że i dęby równie są podległe zepsuciu i upadkowi, iak inne drzewiny; lubo ich psucie się tym wolniej postępuje, im są w masie swoiey gęstsze i mniej mające porów od wszystkich innych drzew naszej wyspy: przydać atoli powinieniem, że skoro dęby tak są nadpsute, iż wodę w sobie utrzymać mogą, tak raptownie niszczyć będą, iak wiele drzew innych.

Aby odpowiedzieć na pytanie, czyli wiem jaki sposób na zapobieżenie takowemu uszkodzeniu? powiem Wpanom, iż po statecznem przez lat kilkanaście doświadczeniu i czynionych z nayskupulatnieyszą dokładnością obserwacyach doskonale przekonany zostałem, że odcięciem części zarażonej i przyłożeniem kompozycyi można uzdrowić wszelkie drzewo skałeczone, i przywrócić mu nawet pierwszy jego wigor, chociażby niepozostało, jak na ieden lub dwa cale kóry dla utrzymania cyrkulacyi soków. Nie jest to twierdzeniem z samey teoryi wyciągniętem, lecz jest prawda dowiedziona wielką liczbą doświadczeń czynionych na drzewach fruktowych i leśnych w ogrodach JKMcI w Kensington teraz dozorowi memu poleconych, które to drzewa po ścisłym examinie przekonały tych wszystkich, którzy je uważali, o możności wyprowadzenia naypięknieyszych, nayładźszych i nayobfitszych gałęzi z pniow znacznie już nadpsutych. Jakoż tak mi się dobrze udawało w ogrodach Króla Jmci, że podobrzynawszy części zarażone i obumarłe

drzew rodzajnych, te więcey wydały
 nayıpięknıeyszych, iak tylko bydź może
 owoców we dwa i trzy lata, niżejby ich
 wydało drzewo na nowo zasadzone w lat
 trzynaste albo czternaście. Równie by-
 lem szczęśliwy w doświadczeniach czy-
 nionych na wiązach, którym nie niczo-
 stawało prócz kory. Z doświadczenia
 nauczyłem się, iż dąb tak może bydź u-
 zdrowiony, iak wszelkie inne drzewo:
 kora na nim tak się odżywia, i samo drze-
 wo tak się robi zdatne na okręty, iak gdy-
 by nigdy tknięte nie było.

Co do trzeciego zapytania, oświadczam,
 iż mogę podać lekarstwo skuteczne na
 defekta drzewne; i że rozumiem, iż lekar-
 stwo to mnie tylko samemu jest znanome:
 ponieważ nie jest żadnym sekretem wy-
 ciągnionym z ksiąg ani podanym mi od
 innych ludzi, ale jest owocem uwagi, cią-
 głej aplikacyi i mnogiej liczby często
 powtarzanych doświadczeń. Względem
 zaś punktu: czylibym się mógł podjąć
 przykładac lekarstwo to: Mam honor
 WMpanom powiedziec, że zostając w flu-

żbie Króla Jmci, nie rozumiem, aby mi wolno było przeymować na siebie obowiązek, któryby mnie na czas taki musiał koniecznie oderwać od wspomnioney służby w ogrodach kensingtonskich.

Lecz, iezeliby Król Jmśc osądził, że moja praca może być z jakim dla kraju użytkiem, i iezeliby raczył zezwolić na moje oddalenie się, tedybym (z największem ukontentowaniem moję przyługę Wpanom ofiarował.

Niech mi się godzi złożyć w przeznaczonym Wpanow kantorze kilkanaście próbek drzew tak uszkodzonych, iakoście Wpanowie supponowali, i innych, które zostały wygorone sposobem wyżej namienionym. Lecz nayoczywistszym dowodem użyteczności maści moiey są liczne drzewa owocowe i leśne rosnące teraz w ogrodach królewskich w Kensington, które gdybym Wpanom mógł pokazać, miałbym się za bardzo szczęśliwego.

Śmiem sobie podchlebiać, że szanowne Wpánów Zgromadzenie zważywszy krótkość czasu, raczy wybaczyć niedokonałości tego odpisu na list, którymście mnie zašczyčili, i pozwoli mi pisać się z naywyższem poważaniem.

WMpánów nayniższym Sługa

Forſyth.

Z Ogróddów Królewskich

w Kensington dnia 24.

Kwietnia 1789.

Nro. III.

JMci PANU WILLIAMS FORSYTH

z Kantoru Intrat gruntowych
dnia 25. Kwietnia 1789.

Mości Panie!

Odebraliśmy list W pana pod datą dnia wczorajszego zamykający odpowiedź bardzo jasną i bardzo dokładną na nasze pytania względem skutków obrażenia kory na dębach i sposobów zapobieżenia szkodom, które lasy z tey przyczyny ponosić mogą: probki przyślane nam z listem W pana są noydokładnieyszemi dowodami i szkodliwości naymnieyszego skałeczenia samey nawet kory, kiedy się nie używa żadnych środków do zaradzenia iey, i skuteczności W pana wynalasku na odwrócenie i wyprowadzenie wad w tę-

giem drzewie z tej samej przyczyny pochodzących: lecz postrzegamy, żeś WPana nie odpowiedział na nasze zapytanie dotyczące się kosztu, którego by wyciągało użycie lekarstwa od WPana odkrytego do stu tyśiąca, lub innej jakiej liczby pewnej drzew, w przypadku, gdyby potrzeba użyć go do bardzo znacznej sztuk wielości. Zaczem powtórnie WPana prosimy, abyś nas raczył zainformować, ile możesz miarkować, iżby kosztowała takowa operacya, rachując w nią robotników, materyały i wszystkie inne wypadające ztąd potrzeby, wyjąwszy szczególną dla WPana nadgodę, za wynalezienie i komunikowanie kompozycyi dla dobra publicznego, która zdaniem naszym osobno Wpanu dana być powinna. Jesteśmy

WPana uniżeni Słudzy

John Call
John Fordy.



Nro. IV.

Jmść Panom Kómißarzom perecept
gruntowych

Przezacni Panowie!

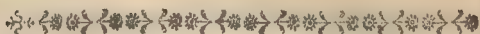
Rozumiem, iż mi niepotrzeba opisy-
wać Wpanom przyczyny, dla ktòrey nie-
wspomniałem w przeszłym liście moim o
koszcie, ktòrego wyciągać będzie ucinanie
części naruszonych drzewa i okładanie
ich kompozycyą moią: starałem się prze-
biedz myślą wszelkie, ktòre tylko przy
tych dwóch czynnościach trafić się mogą
wydatki, i po dokładnym obrachunku
przekonałem się, iż sztuka na sztukę ko-
sztować więcej nie będzie nad sześć Sol-
dów (six sous) to iest: blisko piętnastu
groszy Polskich. Nie będzie od rzeczy
namienić tu zaraz, iż w ten obrachunek
wchodzi koszt na ludzi mających byź

użytemi do tej operacyi, na kompozycyą i iey przykładanie, tudzież na rewizyą examinującą, czyli drzewa dobrze się goją. Ale powinienem także przestrzedz, że w tym wydatku nic nieumieściłem dla siebie, zostawiając to zupełnie dalszey Wpawarów uwadze. Jestem z wielkim uszanowaniem

WMśc Pawów uniżonym Sługa

*Z Ogrodów Królewskich
w Kensington dnia 28.*

Kwietnia 1789.



Nro. V.

Dnia 24. Lipca 1789.

Uchwalono, aby pokorny Adress podany był Królowi Jmci, iżby ten raczył wydać rozrządzenie względem czynienia takich inwestygacyi, iakie się zdawać będą nayprzyzwoitsze do zapewnienia się o skuteczności lekarstwa wynalezionego przez Pana Forsyth na goienie defektów w drzewach pochodzących z uszkodzenia ich kòry, i kiedyby się użytecznym dla powszechności oczywiście pokazało, prosić Go, aby nakazał, iżby dana była pomienionemu Williams Forsyth, za odkrycie sekretu iego, taka nadgroda, iaką Król Jmśc za przyzwoitą osądzi; aby na koniec zapewnić Nayaśnieyszego Pana, że mu pomienioną nadgrodą Izba ta bonifikować będzie.

Nro. VI.

 Nro. V.

(Kopia)

Z Kantoru Intrat gruntowych
Szkockich d. 4. Grud. 1790.

Milordowie i Mościpanowie!

Przelożywszy Lordom Komissarzom skarbu JKMei, że na żądanie ich pisaliśmy do kilkunastu Szlachty, i Panów wspomnionych w liście, które kopie każdemu z Wpanów posłane były, chcąc się dowiedzieć, czyliby się raczyli podjąć examinow i indagacyi potrzebnych do zapewnienia się o skutku prób czynionych przez Pana Forsyth kompozycyi przez niego wynalezioney na leczenie defektów w drzewach; i że dwunastu z tych Szlachty i Panów niżej wymienionych, i do których list ten był adreślowany, ofiarowali się być przytoimnymi proponowanemu examinowi, mamy teraz honor donieść WmóscPanom, iż podobało się Lor-

D

dom oświadczyć nam, że przyzwalaia, aby examen był czyniony przez tych Szlachtę i Panów, czyli też tylko przez siedmiu z nich lub więcej, oraz pokornie prosić Wmśc Panów, ażebyście takie czynili kroki, iakie rozumiecie bydź potrzebnemi do zapewnienia się o skuteczności rzeczoney kompozycyi w goieniu uszkodzeń i defektów drzewnych, i ażebyście Resultatum examinu swego prześłali Lordom skarbowym. Z pomiędzy przedmiotów, którym kompozycya ma służyć, nayscisleyszy zdaie się mieć związek z obiektami uwadze Wmśc Panów przez Parlament podanemi goienie uszkodzeń i defektów w drzewach leśnych, a szczególniej w dębach. Ten więc drzewa gatunek nadewszystko WPanom zalecamy, prosząc, abyście pilnie wglądali.

Czyli kompozycya pokazuje się dosyć dzielną do przywrócenia kóry dębowey, która była oderzniętą lub przypadkiem zdartą, i do zapobieżenia uszkodzeniom i wadom w drzewie tęgim z tey przyczyny pospolicie wynikającym.

Tudzież czyli okładanie kompozycyą części drzew leśnych, którym konary lub

gałęzie obcięte lub skałeczone zostały, zdaje się być skuteczną do uprzedzenia lub uleczenia wad i chorób w drzewie z tej przyczyny wzmagających się.

Przeięci winnym Wmśc Panów szacunkiem nie śmiemy powątpiewać, iż mieć będziecie za rzecz przyzwolną uważać wszystkie inne użytki, do których kompozycja służyć może z dobrem publicznem, i prośimy, abyście raczyli nas zaszczyścić kopią swoich Rezolucyi, czyli wier-nem ich do skarbu doniesieniem.

Jesteśmy z uszanowaniem
Milordowie i Mości Panowie
WMPanów nayuniżeńsi Słudzy

Mgbia d'Abercorn.

Ha. d'Upper Offory.

Lord WHa, Barington.

Lord Fryd. Campbell.

Ker. J. Tonge Kar, K. B.

John Rolfe Koniuszy.

Filip Stephan K.

C. M. Pierre pont. K.

Will. Pulteney K.

Robert Barclay K.

Hans Sloane K.

Will. Mainwairing K.

LORDOM KOMMISSARZOM
SKARBU *J. K. Mci*

Milordowie!

Udawszy się w Sobotę do Kensington podług chęci Wmsć Panów oświadczoney nam przez Kommissarzów Departamentu dochodów gruntowych, staraliśmy się w czynieniu zaleconych nam badań wszystkich użyć środków, których nam czas i okoliczność dozwalały, i rozumiemy, iż najlepszą i naydosłatniejszą zdamy Wmsć Panom sprawę z tych badań, gdy im w krotkości opiszemy sposób postępowania naszego, nasze uwagi i postrzeżenia, tudzież nasze wnioski zasadzone na tem, cośmy sami widzieli, i na dokumentach, które nam się bydz zdały autentycznymi i przekonującymi.

Stosując się do ostatniego listu pisanego do Nas od Kommissarzów Skarbowych

aby się iak naylepiey rozpatrzyć w obiektach uwadze naszej szczególniey zaleconych, zaczęliśmy od czytania podanego Nam od Pana Forsyth opisu własności iego kompozycyi, a potem rozważaliśmy i examinowali rozmaite proby i dokumenta, które przed nami złożył, dążące do okazania i przekonania Nas, iż się te własności rzetelnie w niey znajdują.

Gdy przez te badania nasze w taki sposób czynione, tyleśmy zasięgneli pewności, ile tylko natura rzeczy pozwalała, osądziwszy za rzecz przyzwoitą domagać się od Pana Forsyth, aby nam pokazał owe drzewa w ogrodach Kensingtonskich, które bywły uszkodzone i nadpsute bądź z iakieykolwiek przyczyny, polepszyły się za przyłożeniem tey maści; i żądaliśmy, aby nam pokazał wszystkie proby tych drzew we wszystkich stopniach ich polepszania się i ozdrowienia. Na takowe żądanie nasze byliśmy prowadzeni do wielu drzew leśnych rozmaitego gatunku; iako to: do wiązow, lip, kasztanow dzikich, w których dziury i rany, w niektórych na kilka stop długie, a szerokości i głębokości bardzo znaczney doskonale wypel-

nione były drzewem zdrowem, tak dalece, że ledwie można było rozeznaczyć ślad skaleczenia na korze. Widzieliśmy wiele innych oczywiście gojących się; i niemożliśmy potrzebować żadnej takiej z prób od nas examinowanych, o której pomysłności słusznieby można powątpiewać. Rozważaliśmy także wiele doświadczeń na drzewach, które blisko drugich stojąc były poniekąd, a pnie ich kompozycją obłożone, gdy tym czasem drugie samej naturze zostawiono. Z doświadczeń tych jednostrawny zaważył się wszystkim wypadać wniosek, iż te pnie, które były obłożone kompozycją, puścili drzewo zdrowe i czerstwe w krótszym daleko czasie, niżelibyśmy mieli, aby się to stać mogło: gdy tym czasem pnie zostawione siłom samej natury, nie wydały jak tylko gałązki nieumarzone i liche, i zdawały nam się dążyć do upadku. wiele jeszcze doświadczeń czynionych było na pniach, zeosutych i wybutwiałych, wiązek znacznie już wyrosłych i starych, którym mało co albo i nic nie zostało prócz kory. Z tych pniów za przyłożeniem kompozycji wyrosły drzewa zdrowe, które

w przeciągu lat 5, 6, 7 lub 8, do takiej przyszłej grubości i wysokości, do jakiej zdaniem naszym siano i plantowane drzewa ledwieby za tyle troje czasu dożyć potrafiły. W intencji przeświadczenia się o gatunku drzewa przez przyłożenie kompozycji formującego się w częściach zepsutych i zarażonych, odrzynałszy z niego kawałki i porównywaliśmy je z innymi kawałkami drzewa oryginalnego tychże drzew, i po najtroskliwszem i najskrytszem skonfrontowaniu niemogliśmy żadney postrzedz różnicy ani w kolorze ani w mięśistości.

Gdyśmy potem żądali widzieć próby skutków kompozycji na dębach, zainformował nas Pan Forsyth, że, ponieważ swoje doświadczenia czynić zaczął na drzewach ku upadkowi bardziej nachylonych, niżeli były dęby, nie miał żadney do pokazania nam, któraby była pod tą samą datą (to jest od dwóch aż do ośmiu lat) lecz że mogliśmy widzieć wiele bardzo doświadczeń od dwóch blisko lat czynionych równych tamtym w szczęśliwych swoich skutkach. Roztrząsaliśmy tedy różne próby czynione na dę-

bach, których stan wzmagania się tak był podobny ulepszeniu się drzew wszelkiego innego gatunku, iżbyśmy byli bardzo niesprawiedliwymi, gdybyśmy i co do tego punktu jaką przypuszczali wątpliwość. Wniosek więc z porównania drzewa nowo nadraśniętego ze starem ten sam wypadł.

Opisywać w szczególności nasze uwagi i postrzeżenia tyżące się dzielności kompozycyi użytey do różnych drzew owocowych, byłoby to nudzić powtarzaniem tego, cośmy już powiedzieli. Pora Roku pozwoli Nam tylko uważać raptowne rośnienie gałęzi i latorośli wszędzie, gdzie kompozycya była przyłożoną do pniów naybardziej zruynowanych i zarażonych.

Mamy także za rzecz niepotrzebną wyszczególniać wszystkie informacye i dokumenta uboczne, które umocniły w nas wrażenia pochodzące z postrzeżeń naszych osobistych, przeświadczeni, iż WMPanowie wierzyć będącie, żeśmy żadnego niezaniedbali użyć środka do uformowania zdania naszego.

Przydamy więc tylko, że ze wszystkiego tego, cośmy widzieli i słyszeli wnosić

musimy, iako i w samey rzeczy z przekonania wewnętrznego wnosimy, i za rzecz pewną twierdzić nie wahamy się, że kompozyeya Pana Forsyth jest wynalazkiem, który stać się może bardzo użytecznym i partykularnym Osobom i powszechności.

Jesteśmy z powinnem uszanowaniem

Wmśc Panów
nniżeni Ruczy.

Albercorn.

F. Campbell.

W. Pulteney.

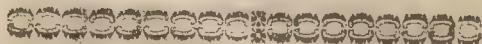
Ge. Tunge.

Fil. Stephens.

Rob. Barclay.

John. Rolle.

W. Mainvairing.



Nro. VI.

(Kopiła.)

Na mocy Adressu Izby niższej do
J.K.MCi i doświadczenia czynio-
nego przez

M. Abercorn.
Lorda Frid. Campbell
Will. Pulteney K.
Hant Sloane K.
P. Jerzego Tonge Bar. R. B.
Fil. Stephans K.
Rob. Barclay K.
Jana Rolle K.
Will. Mainvairing K.

i ich Raportu oddanego Lordom Komis-
farzom skarbu JKMei względem skute-
czności kompozycyi wynalezioney przez
P. Williams Forsyth na leczenie defektów
i zaraz w drzewach, podobało się Królo-
wi Jmci wyznaczyć nadgrode Panu For-

fyth za odkrycie sposobu robienia i używania teyże kompozycyi: informacją zaś następującą względem tego natychmiast publikowano.

Z Ogrodu Królewskiego w Kensington, dnia 11. Maja 1791.

INFORMACYA

o robieniu kompozycyi skuteczney na goienie Chorób, Defektów i Uszkodzeń wszelkiego gatunku Drzew owocowych i leśnych wraz z sposobem przygotowania drzew i okładania ich tąż kompozycyą przez P. Williams Forsyth.

Wez korzec świeżego gnoiu krowiego samego przez się, pół korca wapna zgruzow budyńku starego (wapno z sufitu będzie ieszcze lepsze,) pół korca popiołu z drzew, i szesnastą część piasku lądowego,

lub rzecznego, trzy ostatnie Artykuły powinny się przez gęste sito przesiać, nim będą zmieszane: potem wymieszay i przerób wszystko razem łopatą, a nakoniec ubijay pałką poty, poki się masa nie rozrobi tak, iak delikatny gips, którego używają na narzucanie sufitów.

Gdy się tym sposobem kompozycya zrobi, potrzeba się starać przygotować przyzwoicie drzewo do iey przyłożenia, to jest: uciąć czyli wyrznąć ze szczętem część obumarłą nadpsutą lub skaleczoną aż do żywego i zdrowego drzewa, wygładzić powierzchnią drzewa iak najlepiej, zaokrąglić brzegi kóry heblem lub innym instrumensem doskonale ostrym i równym, na co szczególnieyszą dawać należy baczość. To uczyniwszy rozciągnij masę przynajmniej na osmą część cała grubo po całej części, od którego drzewo lub kora była oderznięta, zakończajac iey brzegi iak tylko można nacyieniem i naydelikatniey. Potym weź pewną ilość popiołu z drew, przymieszay do niego popiołu z kości spalonych, wsyp ten proszek w puszkę cynową mającą w pokrywce swoiey dziur-

ki, potrząś nim całą powierzchnią plastru tak aby się ze wszystkiem pokryła, poczekaj z półgodziny, ażeby proszek wilgoć maści w sobie wyciągnął, po wyszłym tym czasie potrząśniesz znowu masę proszkiem; który zwolna rozetrziesz ręką i potrząsanie to póty powtarzać będziesz, poki cała plastra powierzchnia nie stanie się suchą i gładką.

Wszystkim drzewom ściętym blisko ziemi trzeba powierzchnią doskonale wygładzić i troche zaokrąglić, iakom już wyżej powiedział; proszek zaś suchy, o którym także dopiero mówiłem, i którego użyć potem należy, powinien być dla tak uciętych drzew zmieszany z równą częścią Alabastru, a to, aby tym był wytrzymalszy na okapy z drzew i na ulewy deszczowe.

Jeżeli zostanie tyle kompozycy, iż się na drugi raz przydać może, potrzeba ją będzie trzymać w kubie lub innem jakim naczyniu, i nalać na nią iakieykolwiek uryny: gdyby albowiem tym sposo-

bem przykryta nie była, Atmosfera wie-
leby iey odiegła dzielności.

W niedostatku wapna z gruzow stare-
go budynku można użyć kredy utłuczo-
ney, albo wapna pospolitego gałzonego
czyli moczonego w wodzie, przynajmiej
przez Miesiąc.

Ponieważ odrastanie drzewa przeć bę-
dzie stopniami plaster, podnosząc po tro-
sze iego brzegi blisko kory, trzeba więc
będzie mieć baczność, aby, gdzie się to
przytrafi, pocierać go palcem, co nayle-
piey czynić po deszczu, a to tym koń-
cem, aby się plaster wszędzie dobrze trzy-
mał, i niedopuszczał tak powietrzu, iako
też wilgoci wedrzeć się w drzewo.

Williams Forsyth.

Williams Forsyth z Kenfington w Hra-
bstwie Middlesex poprzysięga i zeznaie,
iż poprzedzająca Informacya jest rzetelnem
opowiedzeniem sposobu robienia i przy-

kładania kompozycji przez Niego wynalezioney na gojenie chorób, defektów i uszkodzeń drzew fruktowych i leśnych, i że ta sama kompozycja od niego przykładana była do drzew w ogrodach Królewskich Kensingtonskich pokazywanych Szlachcie i Panom, którym zlecone było dochodzenie skuteczności rzeczoney kompozycji.

Will. Forsyth

Dnia 11. Maia 1791.

Przed Nami Kawalerem Mildleton

Janem Call

Janem Fordyn.



